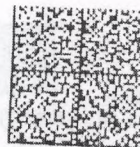


FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.  
Серия, №

EAC000090979



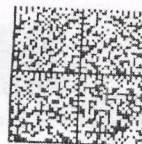
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova nr.118 din 25 august 2017  
Применение 1 к приложению Министрства финансов Республики Молдова № 118 от 25 августа 2017 г.

|                                                                                                                                                                                      |  |                                                |  |                                                                                                                                             |  |                                                                                                         |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Data eliberării / data livrării<br>Дата выписки / дата поставки                                                                                                                      |  | 26.07.2022 / 26.07.2022                        |  | număr:<br>номер                                                                                                                             |  | data:<br>дата                                                                                           |  |
| 9. Transportator<br>Перевозчик                                                                                                                                                       |  |                                                |  | c.f./ nr.TVA /<br>ф.к./ код НДС                                                                                                             |  |                                                                                                         |  |
| 1. Furnizor:<br>Поставщик                                                                                                                                                            |  |                                                |  | LINGVISTICA S.R.L., SEC.CENTRU Schinoasa nr.27 Cont MD60ML000000002251349169,<br>BC'Moldindconbank S.A. suc. 'Ciocana' Chisinau, MOLDM2X349 |  | c.f./ nr.TVA 1007600060192 /<br>ф.к./ код НДС 0209511                                                   |  |
| 2. Cumpărător/beneficiar:<br>Покупатель/получатель                                                                                                                                   |  |                                                |  | MINISTERUL AFACERILOR INTERNE, SEC.CENTRU Stefan cel Mare si Sfânt bd. nr.75                                                                |  | c.f./ nr.TVA 1006601000130 /<br>ф.к./ код НДС                                                           |  |
| 3. Delegație<br>Доверенность                                                                                                                                                         |  |                                                |  | seria / număr / data / delegatul<br>серия / номер / дата / делегированный                                                                   |  | 4. Documente anexate<br>Прилагаемые документы                                                           |  |
| 5. Punct încărcare<br>Пункт погрузки                                                                                                                                                 |  |                                                |  | mun. Chișinău                                                                                                                               |  | Conform actului de primire-predare a lucrărilor executate T.M.A.1 07/02 din 26.07.2022.Contract nr.4    |  |
| 6. Punct descărcare<br>Пункт разгрузки                                                                                                                                               |  |                                                |  | mun. Chișinău                                                                                                                               |  | 7. Redirișări<br>Переадресовки                                                                          |  |
| 10.1<br>Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>tarifare al mărfii/activului<br>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной<br>позиции товара/актива |  | 10.2<br>Unitate de măsură<br>Единица измерения |  | 10.3<br>Cantitatea mărfurilor/activelor,<br>volumul serviciilor<br>Количество товаров/активов,<br>объем услуг                               |  | 10.4<br>Preț unitar fără TVA, lei<br>Цена единицы без НДС, левы                                         |  |
| 10.5<br>Valoarea totală fără TVA, lei<br>Общая сумма без НДС, левы                                                                                                                   |  | 10.6<br>Cota TVA, %<br>Ставка НДС, %           |  | 10.7<br>Suma totală a TVA, lei<br>Общая сумма НДС, левы                                                                                     |  | 10.8<br>Valoarea mărfurilor/activelor,<br>serviciilor, lei<br>Стоимость товаров/активов,<br>услуг, левы |  |
| 10.9<br>Altă informație<br>Другая информация                                                                                                                                         |  | 10.10<br>Tip ambalaj<br>Тип упаковки           |  | 10.11<br>Număr locuri<br>Количество мест                                                                                                    |  | 10.12<br>Masa brută, tone<br>Масса брутто, тонны                                                        |  |
| 1. Servicii de traducere scrisă din limba română în<br>limba rusă                                                                                                                    |  | pag                                            |  | 137.8                                                                                                                                       |  | 8                                                                                                       |  |
| 12. TOTAL (pe factura fiscală) /Всего (по налоговой накладной)                                                                                                                       |  |                                                |  |                                                                                                                                             |  | 20                                                                                                      |  |
| 13. Permis eliberare:<br>Отпуск                                                                                                                                                      |  | director STELA AXENTII                         |  |                                                                                                                                             |  | X                                                                                                       |  |
| 14. Predat mărfurile/activele (serviciile):<br>Сдал товары/активы (услуги)                                                                                                           |  | director STELA AXENTII                         |  |                                                                                                                                             |  | X                                                                                                       |  |
| 15. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):<br>Принял товары/активы посредник (перевозчик)                                                                      |  |                                                |  |                                                                                                                                             |  | X                                                                                                       |  |
| 16. Predat mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):<br>Сдал товары/активы посредник (перевозчик)                                                                        |  |                                                |  |                                                                                                                                             |  | X                                                                                                       |  |
| 17. Primit mărfurile/activele (serviciile)<br>cumpărătorul/beneficiarul:<br>Принял товары/активы (услуги)<br>покупатель/получатель                                                   |  |                                                |  |                                                                                                                                             |  | X                                                                                                       |  |

FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.  
Серия, №

EAA006025483



Anexa 1 la Ordinul Ministrului Finanțelor al Republicii Moldova nr.118 din 26 august 2017  
налоговый документ  
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова № 118 от 26 августа 2017 г.

|                                                                                                                                                |  |                         |  |                                                                                                                                             |  |                                                                                                      |  |                                                                                               |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Data eliberării / data livrării<br>Дата выписки / дата поставки                                                                                |  | 02.07.2021 / 01.07.2021 |  | 8. Foaie de parcurs seria:<br>Путевой лист серия                                                                                            |  | număr:<br>номер                                                                                      |  | data:<br>дата                                                                                 |  |
| 9. Transportator<br>Перевозчик                                                                                                                 |  |                         |  | c.f./ nr.TVA /<br>ф.к./ код НДС                                                                                                             |  |                                                                                                      |  |                                                                                               |  |
| 1. Furnizor:<br>Поставщик                                                                                                                      |  |                         |  | LINGVISTICA S.R.L., SEC.CENTRU Schinoasa nr.27 Cont MD60ML000000002251349169,<br>BC'Moldindconbank'S.A. suc. 'Ciocana' Chișinău, MOLDM2X349 |  |                                                                                                      |  |                                                                                               |  |
| 2. Cumpărător/beneficiar:<br>Покупатель/получатель                                                                                             |  |                         |  | AO ENERGY SOLUTIONS, SEC.BOTANICA Independentei nr.34 of.72                                                                                 |  |                                                                                                      |  |                                                                                               |  |
| 3. Delegatie<br>Доверенность                                                                                                                   |  |                         |  | seria<br>серия                                                                                                                              |  | număr<br>номер                                                                                       |  | data<br>дата                                                                                  |  |
| 5. Punct încărcare<br>Пункт погрузки                                                                                                           |  |                         |  | mun. Chișinău                                                                                                                               |  | 4. Documente anexate<br>Прилагаемые документы                                                        |  |                                                                                               |  |
| 6. Punct descărcare<br>Пункт разгрузки                                                                                                         |  |                         |  | mun. Chișinău                                                                                                                               |  | 7. Redirișări<br>Переадресовки                                                                       |  |                                                                                               |  |
| 10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива |  |                         |  | 10.2 Unitate de măsură<br>Единица измерения                                                                                                 |  | 10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor<br>Количество товаров/активов, объем услуг |  | 10.4 Preț unitar fără TVA, lei<br>Цена единицы без НДС, лев                                   |  |
| 10.5 Valoarea totală fără TVA, lei<br>Общая сумма без НДС, лев                                                                                 |  |                         |  | 10.6 Cota TVA, %<br>Ставка НДС, %                                                                                                           |  | 10.7 Suma totală a TVA, lei<br>Общая сумма НДС, лев                                                  |  | 10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei<br>Стоимость товаров/активов, услуг, лев |  |
| 10.9 Altă informație<br>Другая информация                                                                                                      |  |                         |  | 10.10 Tip ambalaj<br>Тип упаковки                                                                                                           |  | 10.11 Număr locuri<br>Количество мест                                                                |  | 10.12 Masa brută, tone<br>Масса брутто, тонны                                                 |  |
| 1. Servicii de traducere scrisă din limba engleză în limba română                                                                              |  |                         |  | pag                                                                                                                                         |  | 259,5                                                                                                |  | 0                                                                                             |  |
| 12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)                                                                                |  |                         |  | X                                                                                                                                           |  | 0,00                                                                                                 |  | X                                                                                             |  |

13. Permis eliberarea:  
Отпуск

разрешил:

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена цифровая подпись Поставщика

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):  
Сдан товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена цифровая подпись Поставщика

L.S.

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

15. Primit mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):  
Принят товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):  
Сдан товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile)  
cumpărătorul/beneficiarul:  
Принят товары/активы (услуги)  
покупатель/получатель

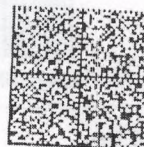
Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului  
Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.  
Серия, №

EAA007407744



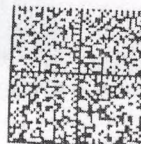
Formular tipizat  
Anexa 1 la Ordinul Ministrului Economiei al Republicii Moldova  
nr. 118 din 28 august 2017  
Табличная форма  
Приложение 1 к приказу Министерства финансов Республики Молдова  
№ 118 от 28 августа 2017 г.

| Data eliberării / data livrării<br>Дата выписки / дата поставки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           | 27.10.2021 / 27.10.2021                                                                                                          |                                                                         | număr:<br>номер                                                                                                                      |                                            | data:<br>дата                                                |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------|-------|--|--|---|------|--|--|--|--|--|---------------------------------------------------------------|-------------|------|--|--|---|------|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------|--|--|--|--|---|------|--|---|---|---|------|
| 1. Furnizor:<br>Поставщик                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | 2. Transportator<br>Перевозчик                                                                                                       |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| LINGVISTICA S.R.L., SEC.CENTRU Schinoasa nr.27 Cont MD60MDL000000002251349169,<br>BC "Moldindconbank" S.A. suc. "Ciocana" Chisinau, MOLMD2X349                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | c.f./nr.TVA /<br>ф.к./код НДС                                                                                                        |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 2. Cumpărător/beneficiar:<br>Покупатель/получатель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | c.f./nr.TVA 1007600060192 /<br>ф.к./код НДС 0209511                                                                                  |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| AGENTIA DE INVESTITII, SEC.CENTRU Stefan cel Mare si Sfânt bd. nr.134                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | c.f./nr.TVA 1006601001078 /<br>ф.к./код НДС                                                                                          |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____<br>Доверенность серия _____ номер _____ дата _____ делегированный _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | 4. Documente anexate<br>Прилагаемые документы                                                                                        |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 5. Punct încărcare<br>Пункт погрузки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | 6. Punct descărcare<br>Пункт разгрузки                                                                                               |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| mun. Chișinău                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | mun. Chișinău                                                                                                                        |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 7. Redirișări<br>Переадресовки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                                                                      |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>10.1<br/>Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br/>tarifare al mărfii/activului<br/>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной<br/>позиции товара/актива</th> <th>10.2<br/>Unitate<br/>de măsură<br/>Единица<br/>измере-<br/>ния</th> <th>10.3<br/>Cantitatea<br/>mărfurilor/ac-<br/>tivelor,<br/>volumul<br/>serviciilor<br/>Количество<br/>товаров/акти-<br/>вов, объем<br/>услуг</th> <th>10.4<br/>Preț unitar<br/>fără TVA, lei<br/>Цена<br/>единицы без<br/>НДС, леи</th> <th>10.5<br/>Valoarea totală<br/>fără TVA, lei<br/>Общая сумма<br/>без НДС, леи</th> <th>10.6<br/>Cota<br/>TVA, %<br/>Ставка<br/>НДС, %</th> <th>10.7<br/>Suma totală a<br/>TVA, lei<br/>Общая сумма<br/>НДС, леи</th> <th>10.8<br/>Valoarea<br/>mărfurilor/activelor<br/>, serviciilor, lei<br/>Стоимость<br/>товаров/активов,<br/>услуг, леи</th> <th>10.9<br/>Altă<br/>informație<br/>Другая<br/>информация</th> <th>10.10<br/>Tip ambalaj<br/>Тип упаковки</th> <th>10.11<br/>Număr<br/>locuri<br/>Коли-<br/>чество<br/>мест</th> <th>10.12<br/>Masa<br/>brută, tone<br/>Масса<br/>брутто,<br/>тонн</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Servicii de traducere din limba engleză în limba<br/>română</td> <td>cuvint<br/>e</td> <td>11706</td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0,00</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2. Servicii de traducere din limba română în limba<br/>bulgară</td> <td>cuvint<br/>e</td> <td>5534</td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td>0,00</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>0,00</td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>0,00</td> </tr> </tbody> </table> |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                                                                      |                                            |                                                              |                                                                                                               | 10.1<br>Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>tarifare al mărfii/activului<br>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной<br>позиции товара/актива | 10.2<br>Unitate<br>de măsură<br>Единица<br>измере-<br>ния | 10.3<br>Cantitatea<br>mărfurilor/ac-<br>tivelor,<br>volumul<br>serviciilor<br>Количество<br>товаров/акти-<br>вов, объем<br>услуг | 10.4<br>Preț unitar<br>fără TVA, lei<br>Цена<br>единицы без<br>НДС, леи | 10.5<br>Valoarea totală<br>fără TVA, lei<br>Общая сумма<br>без НДС, леи | 10.6<br>Cota<br>TVA, %<br>Ставка<br>НДС, % | 10.7<br>Suma totală a<br>TVA, lei<br>Общая сумма<br>НДС, леи | 10.8<br>Valoarea<br>mărfurilor/activelor<br>, serviciilor, lei<br>Стоимость<br>товаров/активов,<br>услуг, леи | 10.9<br>Altă<br>informație<br>Другая<br>информация | 10.10<br>Tip ambalaj<br>Тип упаковки | 10.11<br>Număr<br>locuri<br>Коли-<br>чество<br>мест | 10.12<br>Masa<br>brută, tone<br>Масса<br>брутто,<br>тонн | 1. Servicii de traducere din limba engleză în limba<br>română | cuvint<br>e | 11706 |  |  | 0 | 0,00 |  |  |  |  |  | 2. Servicii de traducere din limba română în limba<br>bulgară | cuvint<br>e | 5534 |  |  | 0 | 0,00 |  |  |  |  |  | 12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной) |  |  |  |  | X | 0,00 |  | X | X | X | 0,00 |
| 10.1<br>Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>tarifare al mărfii/activului<br>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной<br>позиции товара/актива                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10.2<br>Unitate<br>de măsură<br>Единица<br>измере-<br>ния | 10.3<br>Cantitatea<br>mărfurilor/ac-<br>tivelor,<br>volumul<br>serviciilor<br>Количество<br>товаров/акти-<br>вов, объем<br>услуг | 10.4<br>Preț unitar<br>fără TVA, lei<br>Цена<br>единицы без<br>НДС, леи | 10.5<br>Valoarea totală<br>fără TVA, lei<br>Общая сумма<br>без НДС, леи                                                              | 10.6<br>Cota<br>TVA, %<br>Ставка<br>НДС, % | 10.7<br>Suma totală a<br>TVA, lei<br>Общая сумма<br>НДС, леи | 10.8<br>Valoarea<br>mărfurilor/activelor<br>, serviciilor, lei<br>Стоимость<br>товаров/активов,<br>услуг, леи | 10.9<br>Altă<br>informație<br>Другая<br>информация                                                                                                                                   | 10.10<br>Tip ambalaj<br>Тип упаковки                      | 10.11<br>Număr<br>locuri<br>Коли-<br>чество<br>мест                                                                              | 10.12<br>Masa<br>brută, tone<br>Масса<br>брутто,<br>тонн                |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 1. Servicii de traducere din limba engleză în limba<br>română                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | cuvint<br>e                                               | 11706                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                                                                      | 0                                          | 0,00                                                         |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 2. Servicii de traducere din limba română în limba<br>bulgară                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | cuvint<br>e                                               | 5534                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                                                                      | 0                                          | 0,00                                                         |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                                                                      | X                                          | 0,00                                                         |                                                                                                               | X                                                                                                                                                                                    | X                                                         | X                                                                                                                                | 0,00                                                                    |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 13. Permis eliberarea:<br>Отпуск                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена<br>цифровая подпись Поставщика 27.10.2021                                    |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| director STELA AXENTII                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                                                                      |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 14. Predat mărfurile/activele (serviciile):<br>Сдал товары/активы (услуги)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись                                                             |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| director STELA AXENTII                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                                                                      |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| L.Ș.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись                                                             |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 15. Primit mărfurile/activele intermediar (transportatorul):<br>Принял товары/активы посредник (перевозчик)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись                                                             |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                                                                      |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 16. Predat mărfurile/activele intermediar (transportatorul):<br>Сдал товары/активы посредник (перевозчик)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись                                                             |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                                                                      |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
| 17. Primit mărfurile/activele (serviciile)<br>cumpărătorul/beneficiarul:<br>Принял товары/активы (услуги)<br>покупатель/получатель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului/<br>Действительна только при наличии голографических подписей<br>Покупателя) |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         | Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись                                                             |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                         |                                            |                                                              |                                                                                                               |                                                    |                                      |                                                     |                                                          |                                                               |             |       |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                               |             |      |  |  |   |      |  |  |  |  |  |                                                                 |  |  |  |  |   |      |  |   |   |   |      |

FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.  
Серия, №

EAE000678308



Formular tipizat  
Anexa 1 la Ordinul Ministrului Finantelor al Republicii Moldova nr.118 din 28 august 2017  
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова № 118 от 28 августа 2017 г.

|                                                                                                                                                   |  |                                                |                                                                                                         |                                                                                                                                             |                                                                   |                                      |                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Data eliberării / data livrării<br>Дата выписки / дата поставки                                                                                   |  | 26.12.2022 / 26.12.2022                        |                                                                                                         | număr:<br>номер                                                                                                                             |                                                                   | data:<br>дата                        |                                                        |
| 9. Transportator<br>Перевозчик                                                                                                                    |  |                                                |                                                                                                         | c.f./ nr. TVA /<br>ф.к./ код НДС                                                                                                            |                                                                   |                                      |                                                        |
| 1. Furnizor:<br>Поставщик                                                                                                                         |  |                                                |                                                                                                         | LINGVISTICA S.R.L., SEC.CENTRU Schinoasa nr.27 Cont MD60ML000000002251349169,<br>BC'Moldindeonbank'S.A. suc. 'Ciocana' Chisinau, MOLDM2X349 |                                                                   |                                      |                                                        |
| 2. Cumpărător/beneficiar:<br>Покупатель/получатель                                                                                                |  |                                                |                                                                                                         | MINISTERUL JUSTITIEI AL REPUBLICII MOLDOVA, SEC.BUIUCANI 31 August 1989 nr.82                                                               |                                                                   |                                      |                                                        |
| 3. Delegație<br>Доверенность                                                                                                                      |  |                                                |                                                                                                         | 4. Documente anexate<br>Прилагаемые документы                                                                                               |                                                                   |                                      |                                                        |
| seria<br>серия                                                                                                                                    |  |                                                |                                                                                                         | Conform actului de primire-predare a lucrărilor<br>executate T.MJ 12/18 din 26.12.2022. Contract Nr.65                                      |                                                                   |                                      |                                                        |
| 5. Punct încărcare<br>Пункт погрузки                                                                                                              |  |                                                |                                                                                                         | 6. Punct descărcare<br>Пункт разгрузки                                                                                                      |                                                                   |                                      |                                                        |
| mun. Chișinău                                                                                                                                     |  |                                                |                                                                                                         | mun. Chișinău                                                                                                                               |                                                                   |                                      |                                                        |
| 10.1<br>Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива |  | 10.2<br>Unitate de măsură<br>Единица измерения | 10.3<br>Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor<br>Количество товаров/активов, объем услуг | 10.4<br>Preț unitar fără TVA, lei<br>Цена единицы без НДС, лев                                                                              | 10.5<br>Valoarea totală fără TVA, lei<br>Общая сумма без НДС, лев | 10.6<br>Cota TVA, %<br>Ставка НДС, % | 10.7<br>Suma totală a TVA, lei<br>Общая сумма НДС, лев |
| 10.8<br>Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei<br>Стоимость товаров/активов, услуг, лев                                                  |  | 10.9<br>Alta informație<br>Другая информация   | 10.10<br>Tip ambalaj<br>Тип упаковки                                                                    | 10.11<br>Număr locuri<br>Количество мест                                                                                                    | 10.12<br>Masa brută, tone<br>Масса брутто, тонны                  |                                      |                                                        |
| 1. Servicii de traducere scrisă din limba română în limba spaniolă                                                                                |  | pag                                            | 18.3                                                                                                    |                                                                                                                                             |                                                                   | 20                                   |                                                        |
| 2. Servicii de traducere scrisă din limba română în limba franceză                                                                                |  | pag                                            | 1                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                   | 20                                   |                                                        |
| 3. Servicii de traducere scrisă din limba română în limba engleză                                                                                 |  | pag                                            | 1                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                   | 20                                   |                                                        |
| 4. Servicii de traducere scrisă din limba română în limba engleză                                                                                 |  | pag                                            | 1                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                   | 20                                   |                                                        |
| 5. Servicii de traducere scrisă din limba engleză în limba română                                                                                 |  | pag                                            | 1.5                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                                                   | 20                                   |                                                        |
| 12. TOTAL (pe factura fiscală) /Всего (по налоговой накладной)                                                                                    |  |                                                |                                                                                                         |                                                                                                                                             |                                                                   | X                                    |                                                        |

13. Permis eliberarea:  
разрешит:

director STELA AXENTII  
Отпуск

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor/Применена  
электронная подпись Поставщика 26.12.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):  
Сдал товары/активы (услуги)

director STELA AXENTII

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor/Применена  
электронная подпись Поставщика 26.12.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

L.Ș.

15. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):

Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarului  
(transportatorul):

Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile)  
cumpărătorul/beneficiarul:  
Принял товары/активы (услуги)  
покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografice ale Cumpărătorului/  
Действительна только при наличии голографических подписей  
Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись